

## “Chez l’auteur” y Lorenzo Gomis

■ En un artículo de Lorenzo Gomis de días atrás, leo las peripecias de una profesora para hallar un libro del mismo.

Se asemejan a mis peripecias para hallar libros deseados y que no existen o no están en múltiples librerías de Barcelona. Muchos de estos libros que busco están anunciados reiteradamente. A veces pienso que hay que tener paciencia y que ya saldrán a la luz pública, pero pasan meses y años sin que ellos aparezcan.

Soy una asidua lectora de bibliografías y ciencias, la mayoría los tengo que comprar o pedir al extranjero o a veces a Madrid, pues aquí no hay manera de hallarlos. Me pregunto por qué.

Debería haber un ordenador o lista de libros aparecidos durante el año, pero inexplicablemente muchos no figuran.

Mis peripecias, pues, para buscar y comprar libros en Barcelona no tienen fin, por eso he decidido comprarlos en otros mercados extranjeros o madrileños. ¡Lástima que a veces no tenga a mano la dirección de “Chez l’auteur”.

C. B. CROS  
Gavà

## ¿Quién es don Juan Negrín Fidelman?

■ El pasado día 24 de septiembre y en esta sección de “Opinión”, don Juan José López Burniol nos recordaba el real decreto publicado en el “Boletín Oficial del Estado” de fecha 4/VIII/95 por el que se aprueba el acuerdo transaccional entre el Estado y don Juan Negrín Fidelman. ¿Quién es este señor? Si se está refiriendo al hijo del que fue presidente de la República, su verdadero apellido es Mijailovich, y si la reclamación corresponde a los bienes integrantes incautados a su abuelo don Juan Negrín Cabrera, sería correcto, ya que su padre era Juan Negrín López, presidente del Gobierno republicano desde 1937 hasta su dimisión en 1945.

JULIÁN FERNÁNDEZ CRUZ  
Investigador histórico  
Barcelona

## Iván Tubau y el esperanto

■ En la sección de “Cultura Libros”, de “La Vanguardia” del 13 de octubre, hay una crítica literaria de Iván Tubau sobre “L’Europa de les llengües”, de Miguel Sigüán, que contiene, según mi parecer, conceptos erróneos sobre el esperanto.

“Constatando el fracaso del espe-

ranto y demás lenguas artificiales...”. En primer lugar, el esperanto, más que un idioma, es un idioma planificado. La gramática y el vocabulario son una síntesis a partir de las lenguas latinas, germánicas y eslavas.

En segundo lugar, referente al fracaso, no lo es lingüísticamente: se debe temporalmente a su insuficiente generalización, que es debida, aparte de la inercia mental, a la realidad de que la política internacional está “inspirada en patrones estrictamente nacionales y nacionalistas”.

Aprender de tres a cinco idiomas nacionales no es ninguna solución. Si en el porvenir Europa y los cinco continentes tienen que unirse y es cierto que de tal unión la UE sólo es un principio, los idiomas nacionales como internacionales tendrían que ser muchos y aportarían más divergencias que convergencias. La ciudadanía europea y la ciudadanía supranacional sólo pueden impulsarse por medio de un idioma supranacional y nacionalmente neutral como el esperanto.

GIORDANO MOYA ESCAYOLA  
Terrassa

## Hablemos de mulos

■ He leído el artículo “Hablemos de mulos”, de don Francisco L. de Sepúlveda. Desde tiempos inmemoriales la humanidad ha ido criando híbridos equinos, debido a sus especiales características: por un lado, mayor rusticidad y resistencia física al trabajo que el caballo y, por otro, mayor alzada y corpulencia que el asno o burro.

Los híbridos equinos que tradicionalmente se han obtenido proceden del cruzamiento entre equinos de la especie caballar y de la especie asnal. Son animales estériles, puesto que provienen genéticamente de una hibridación interespecífica entre équidos con diferente número de pares de cromosomas.

Se denomina mulo al híbrido obtenido al cruzar una yegua con un asno, pudiendo ser el producto de éstos de sexo macho o hembra, y por lo tanto llamarse mulo o mula respectivamente.

El producto de cruzar asna o burra con un caballo se denomina burdégano, macho romo o burreño.

Por lo tanto, creo que sería más propio encabezar el artículo del señor López de Sepúlveda con el siguiente título: “Hablemos de mulos y burdéganos”.

MARIANO GAUDÓ HERNÁNDEZ  
Veterinario  
Figueras (Girona)

LA VANGUARDIA

24-oct-95